



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПАКТ
О ГРАЖДАНСКИХ
И ПОЛИТИЧЕСКИХ
ПРАВАХ

Distr.
GENERAL

CCPR/C/SR.1429
24 July 1995

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1429-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник,
18 июля 1995 года, в 15 час. 00 мин.

Председатель: г-н АГИЛАР УРБИНА
затем: г-н БХАГВАТИ

СОДЕРЖАНИЕ

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со
статьей 40 Пакта (продолжение)

Российская Федерация (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.
Поправки следует направлять в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа
в Секцию редактирования официальных отчетов, комната Е.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на нынешней сессии будут
сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 15 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В
СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Четвертый периодический доклад Российской Федерации (продолжение)
(CCPR/C/84/Add.2 - M/CCPR/C/54/LST/RUS/3)

1. По приглашению Председателя делегация Российской Федерации вновь занимает место за столом заседаний Комитета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета, которые еще этого не сделали, задать российской делегации устные вопросы в дополнение к разделам II и III Перечня вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением доклада (M/CCPR/C/54/LST/RUS/3).

3. Г-жа ШАНЕ хотела бы услышать дополнительную информацию в связи с впечатляющим количеством жалоб - 60 000 согласно докладу Президентской комиссии по правам человека от 1993 года, - которые были поданы в связи с предварительным заключением под стражу. Были ли рассмотрены все эти жалобы и сколько из них было удовлетворено?

4. Затем г-жа Шане напоминает о докладе (E/CN.4/1995/34/Add.1), представленном Специальным докладчиком Комиссии по правам человека ООН г-ном Родли, который российская делегация также упомянула в ходе одного из предыдущих заседаний. Г-н Родли рассказывает о том, что он встретил, в частности, в тюрьме "Матросская тишина" человека, предварительное заключение под стражу которого продолжалось уже семь лет. Такая ситуация, естественно, несовместима с положениями пункта 3 статьи 9 Пакта, и г-жа Шане хотела бы узнать, какие меры намереваются принять власти, с тем чтобы положить конец таким злоупотреблениям.

5. Что касается положений пункта 4 статьи 9 Пакта, то г-н Валентин Ковалев сказал, что нынешняя реформа процедуры уголовного разбирательства направлена, в частности, на ограничение продолжительности содержания под стражей. Будет ли эта реформа распространена также на президентский указ № 1226, касающийся мер борьбы против организованной преступности, который устанавливает максимальную продолжительность задержания в 30 дней? Г-жа Шане отмечает, что подобный срок является, безусловно, слишком продолжительным.

6. Из чтения доклада г-на Родли (E/CN.4/1995/34/Add.1) следует, что основным препятствием на пути того, чтобы положить конец плохому обращению в центрах содержания под стражей, является безнаказанность ответственных за совершение подобных действий. Г-н Ковалев подтвердил, что за плохое обращение и пытки предусмотрены уголовные наказания. Со своей стороны, г-н Родли пришел к мнению, что эти наказания

являются неэффективными. Как российские власти собираются решить эту проблему? Г-н Родли констатирует нетерпимое положение, создавшееся в тюрьмах Российской Федерации в силу, в частности, перенаселенности и полного отсутствия гигиены, и добавляет, что "понадобились бы поэтический талант Данте и художественное мастерство Босха, чтобы точно изобразить адские условия, с которыми он столкнулся" (пункт 71). Как представляется, в общей сложности 200 000 содержащихся под стражей предоставлены самим себе без какого-либо занятия. Одно из возможных решений вопроса могло бы состоять в том, чтобы чаще прибегать к другим мерам пресечения, помимо тюремного заключения, особенно в случае мелких правонарушений. Известно, что тюремное заключение вовсе не является средством реабилитации этих последних, и, когда они выходят из тюрьмы, они становятся бомжами или закоренелыми преступниками. Г-жа Шане хотела бы, чтобы российская делегация высказалась по всем этим вопросам.

7. Что касается свободы передвижения, то г-жа Шане задала вопрос в рамках раздела I Перечня вопросов, которые надлежит затронуть в связи с рассмотрением доклада (М/ССПР/С/54/LIST/RUS/3), однако, не получив удовлетворительного ответа, она повторяет свой вопрос в рамках разделов II и III. Если говорить конкретно, то российская делегация указала, что институт внутреннего паспорта был упразднен, но была ли упразднена система прописки?

8. Что касается проекта закона, касающегося государственной тайны, который, как представляется, был принят в первом чтении Государственной Думой, то, насколько понимает г-жа Шане, этот закон позволяет не выпускать с территории страны граждан, обладающих такой конфиденциальной информацией. Она хотела бы знать, было ли понятие государственной тайны расширено или сужено по сравнению с предшествующим законодательством. Кроме того, каково точное определение "лица, являющегося носителем государственной тайны"? Какое ведомство уполномочено отказывать в выдаче паспорта в соответствии с положениями, касающимися государственной тайны?

9. Г-н КРЕЦМЕР, как и г-жа Шане, озабочен условиями содержания под стражей в Российской Федерации. В то же время он приветствует ту искренность, с какой в периодическом докладе (ССПР/С/84/Add.2) говорится о серьезности ситуации в весьма большом количестве пенитенциарных учреждений. Но в то же время экономические факторы, на которые ссылается российская делегация при объяснении причин такой ситуации, не могут оправдать отсутствие мер, направленных на обеспечение в соответствии с положениями Пакта уважения основных прав лиц, содержащихся под стражей. Кроме того, представляется, что наихудшие условия характерны для центров досудебного содержания. Г-н Крецмер особо подчеркивает обязательство соблюдать, в частности, положения статьи 10 Пакта. Это обязательство становится тем более настоятельным в отношении предварительного заключения под стражу. Г-н Крецмер хотел бы знать, предусматривают ли российские власти принятие радикальных мер, направленных на одновременное сокращение числа лиц, предварительно заключенных под стражу, и продолжительности этого вида содержания под стражей. Он также отмечает, что, как

представляется, под стражей находятся лица, совершившие весьма незначительные правонарушения, например укравшие три банана, что, согласно Пакту, является безусловно неприемлемым.

10. Затем г-н Крецмер ссылается на вопрос, рассматривавшийся в предыдущем периодическом докладе (CCPR/C/52/Add.2), а именно вопрос о лишении свободы лиц, которые страдают от психических заболеваний или в отношении которых предполагается, что они страдают такими заболеваниями. В пункте 93 указанного доклада излагаются положения, касающиеся условий психиатрического лечения этих лиц. Г-н Крецмер хотел бы знать, были ли пересмотрены положения о помещении в психиатрическую лечебницу со времени подготовки документа CCPR/C/52/Add.2. В частности, обеспечили ли новые власти, чтобы все лица, направляемые в психиатрические лечебницы, помещались туда на законных основаниях, т.е. в силу того, что, будучи выпущенными на свободу, они представляли бы угрозу для общества?

11. Г-н АНДО хотел бы прежде всего дополнить вопрос, заданный в подпункте е) раздела II Перечня (М/CCPR/C/54/LST/RUS/3). Насколько он понимает, угроза, создаваемая атомными установками в России, вытекает частично из экономических трудностей, с которыми сталкивается персонал этих станций. В частности, судя по всему, некоторые служащие продают украденные с места работы ядерные вещества и соответствующее оборудование, что, безусловно, является нарушением российского законодательства в этой области. Г-н Андо считает, что власти должны предусмотреть меры по улучшению экономического положения персонала атомных станций, что, возможно, частично решило бы эту проблему. В любом случае он хотел бы получить дополнительную информацию на этот счет от российской делегации.

12. Что касается средств массовой информации, то, насколько понимает г-н Андо, в законе 1991 года предусматривается их ответственность в случае нарушения прав человека, особенно если содержание распространяемой информации наносит ущерб гражданам. Г-н Андо хотел бы знать, что понимается под термином "ущерб". Предусмотрена ли подсудность в этой области и были ли выработаны точные критерии?

13. Г-н БЮРГЕНТАЛЬ также озабочен условиями досудебного содержания. На основании чтения четвертого периодического доклада (CCPR/C/84/Add.2) он отмечает, что в следственных изоляторах от 200 000 до 300 000 человек содержатся в условиях, которые Специальный докладчик Комиссии по правам человека г-н Родли счел достаточно серьезными, чтобы потребовать принятия срочных мер со стороны компетентных властей. Г-н Бургенталь хотел бы узнать, какие меры были приняты российским правительством в связи с рекомендациями, содержащимися в докладе г-на Родли (E/CN.4/1995/34/Add.1), в частности рекомендациями, касающимися выпуска на свободу лиц, совершивших преступление впервые, освобождения под залог и т.д. Эту ситуацию, безусловно, следует решать в срочном порядке, и необходимо без промедления принять соответствующие меры.

14. Г-н Бюргенталь хотел бы также узнать, были ли приняты или предусмотрены властями меры по подготовке работников пенитенциарных учреждений, направленные на их ознакомление с национальным законодательством и международными обязательствами Российской Федерации. Эти меры, без всякого сомнения, способствовали бы улучшению содержания лиц, находящихся под стражей. Кроме того, г-н Бюргенталь отмечает, что некоторые лица предпочитают, чтобы они были осуждены и направлены в пенитенциарные колонии, нежели оставаться в следственном изоляторе, где, как это ни парадоксально звучит, условия гораздо хуже.

15. Что касается Чечни, то, насколько известно г-ну Бюргенталю, МККК имел доступ лишь в один лагерь. Если это так, то почему он не был допущен во все лагеря? Это позволило бы успокоить одновременно правительство России, являющейся государством - участником Пакта, и международное сообщество относительно соблюдения прав человека в Чечне.

16. Наконец, насколько понимает г-н Бюргенталь, проект закона об отказе от военной службы по морально-этическим соображениям был принят. Он хотел бы узнать о процедуре, позволяющей получить статус лица, отказывающегося от военной службы по морально-этическим соображениям. Г-н Валентин Ковалев указал, что эти лица проходили альтернативную службу продолжительностью в 18 месяцев. Является ли этот срок более продолжительным, чем срок военной службы? Если да, то следует ли понимать, что лица, отказывающиеся от военной службы по морально-этическим соображениям, таким образом наказываются? В целом какие конкретные положения закона регулируют отказ от военной службы по морально-этическим соображениям в России?

17. Г-н Эш-Шафей отмечает, что существует президентская служба, рассматривающая жалобы частных лиц или организаций, считающих, что были нарушены их основные права. Этот орган, как представляется, является последним средством защиты для лиц, подающих жалобу. Г-н Эш-Шафей хотел бы узнать о юридических основах этого органа и его точных функциях. Издает ли он доклады? Продолжает ли он функционировать в настоящее время?

18. Г-н Эш-Шафей присоединяется также к просьбе г-на Бюргенталю относительно предоставления МККК права посетить лагерь в Чечне. Кроме того, согласно пресс-коммунике Постоянного представительства Российской Федерации при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Конституционный суд рассматривал дело, касающееся Чечни. Г-н Эш-Шафей хотел бы получить более подробную информацию по этому поводу.

19. Г-н БАН полностью поддерживает утверждение г-на Ковалева о том, что система мер по аресту и задержанию по распоряжению Генерального прокурора или других прокуроров не совместима с положениями статьи 9 Пакта, поскольку он считает, что прокурор не является той властью, которая уполномочена по закону осуществлять судебные

функции по смыслу положений пункта 3 указанной статьи. В целом г-н Бан рекомендует российским властям ускорить принятие нового законодательства по уголовному судопроизводству с учетом также того факта, что в Комитет вполне могут поступить сообщения от частных лиц.

20. Г-н Ковалев указал, что российские власти предусматривают, взяв за модель англосаксонскую систему, учитывать при регламентировании сроков представления подозреваемого в суд ряд факторов, в частности географическую удаленность. Г-н Бан предлагает российским властям отказаться от этой идеи, поскольку нельзя ставить нормы, касающиеся прав человека, в зависимость от географических или иных соображений. Кроме того, он напоминает, что в соответствии с пунктом 3 статьи 9 Пакта каждое арестованное или задержанное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье.

21. По вопросу о прокуратуре г-н Бан считает, что в Российской Федерации прокуроры объединяют трудновосместимые функции. И действительно, они представляют обвинения в судах, т.е. в судебных инстанциях, но обладают также широкими полномочиями административного характера. Таким образом, в России прокуратура выполняет функции, которые в других государствах возложены на суды. Чтобы устранить те факторы, которые, на его взгляд, являются источником трудностей, г-н Бан предлагает не расширять дальше сферу компетенции прокуратуры, а укрепить административную юрисдикцию.

22. Что касается прав, предусмотренных в пункте 2 статьи 23 Конституции (защита граждан от нарушений тайны их переписки, телефонных разговоров и т.д.), то г-н Бан напоминает, что при прежнем режиме прослушивание телефонных разговоров и другие тайные операции были весьма распространены. Считают ли российские власти, что включения в Конституцию соответствующего общего положения достаточно для того, чтобы положить конец такой практике? Г-н Бан настаивает на необходимости разработки точных правовых норм в этой области.

23. Г-н Бхагвати занимает место Председателя.

24. Г-жа ЭВАТ заявляет о своей глубокой озабоченности условиями содержания в СИЗО (следственных изоляторах). В этих учреждениях с антисанитарными условиями содержащиеся под стражей, за неимением места, иногда обязаны стоять в течение долгих часов; кроме того, в этих изоляторах ужасные гигиенические условия и задержанные страдают от различных инфекционных заболеваний, в том числе от туберкулеза. Помимо всего прочего, одно из наказаний содержащихся под стражей заключается в их лишении еды. Условия, в которых содержатся приговоренные к смертной казни, еще более ужасные: их, в частности, лишают права на посещения и на переписку. Г-жа Эват упоминает о случае 11 содержащихся под стражей, умерших на прошлой неделе в Новокузнецке (Сибирь) вследствие ужасных условий содержания. Согласно некоторым сведениям, документы, регулирующие порядок функционирования СИЗО, не доступны ни

для содержащихся под стражей, ни для общественности. Г-жа Эват хотела бы знать, какой орган уполномочен разрабатывать положения об условиях содержания в этих учреждениях и на какой правовой основе. Были ли обнародованы эти положения? Если да, то было ли это сделано в рамках системы, упомянутой в пункте 229 четвертого периодического доклада (CCPR/C/84/Add.2), или же они составляют государственную тайну? Знают ли содержащиеся под стражей о правилах и решениях, которые к ним относятся? Могут ли с ними ознакомиться неправительственные организации? Наконец, действительно ли в качестве наказания используется лишение еды?

25. В своем докладе (E/CN.4/1995/34/Add.1) г-н Родли высказал мнение о том, что отсутствие материальных и финансовых ресурсов не должно освобождать российские власти от обязательства безотлагательно принять меры, с тем чтобы положить конец той ситуации, которая сложилась в следственных изоляторах. Г-жа Эват хотела бы знать, какие меры были приняты властями в связи с рекомендациями г-на Родли. Она подчеркивает, что одной из возможных мер явился бы не только выпуск на свободу большого числа лиц, содержащихся в настоящее время под стражей, но и более эффективное использование таких процедур, как освобождение под залог. Если действующее российское законодательство должно быть пересмотрено для улучшения положения содержащихся под стражей, то властям необходимо сделать это в самые короткие сроки.

26. Что касается вопроса о государственной тайне, о которой, в частности, говорится в пункте 4 статьи 29 Конституции, то г-жа Эват хотела бы знать, был ли принят федеральный закон, упоминающийся в этом пункте. Кроме того, можно ли оспорить в суде обоснованность отказа в выдаче паспорта? Может ли суд постановить, что те или иные действия гражданина представляют собой реальную угрозу для национальной безопасности? В целом все эти вопросы, как представляется, связаны с применением статей 12, 14 и 19 Пакта.

27. Г-н БРУНИ СЕЛЬИ констатирует, что большинство вопросов, которые он собирался задать российской делегации, были уже заданы другими членами Комитета. Поэтому он ограничится вопросами, касающимися применения статьи 7 Пакта в Российской Федерации. Являются ли пытки правонарушением по российскому законодательству? Если да, то какие санкции предусмотрены в отношении тех, кто совершает пытки? Существуют ли статистические данные о количестве случаев применения пыток и жестокого обращения? Могут ли признания, полученные под пыткой, использоваться в суде? Г-н Бруни Сельи в связи с этим напоминает о пунктах 156 и 167 периодического доклада (CCPR/C/84/Add.2), в которых говорится об условиях содержания (пункт 156) и о случаях бесчеловечного обращения, которые 23 раза отмечались в исправительно-трудовых колониях (пункт 167). Было ли начато расследование в связи с этими действиями? Г-н Бруни Сельи был бы признателен российской делегации за предоставление уточнений по всем этим вопросам.

28. Г-н КЛЯЙН задает вопрос о применении статей 12 и 18 Пакта в Российской Федерации. В связи с этим он отмечает, что в соответствии с пунктом 3 статьи 55 Конституции Российской Федерации осуществление основных прав и гражданских свобод может быть ограничено федеральным законом. Он хотел бы знать, применялось ли это конституционное положение и при каких условиях. Кроме того, насколько он понимает, в частности в Москве и Санкт-Петербурге, местные власти приняли положения, ограничивающие осуществление прав и свобод, предусмотренных в Пакте. Система прописки вызывает также вопросы в связи со статьей 12 Пакта, и г-н Кляйн хотел бы узнать, действует ли она по-прежнему. Из знакомства с периодическим докладом (CCPR/C/84/Add.2) следует, что правительство также сомневается в законности ряда правовых положений, однако, как представляется, для исправления ситуации не было принято никаких конкретных мер. Г-н Кляйн, в частности, выражает удивление в связи с тем, что не было возбуждено никаких исковых процедур в отношении местных административных инструкций, ограничивающих основные права и гражданские свободы, тем более что в этих случаях вполне можно было бы сослаться на положения закона от 27 апреля 1993 года о процедурах обжалования действий и решений, ущемляющих гражданские права и свободы. Г-н Кляйн добавляет, что он также озабочен узаконенными ограничениями права выезда из страны. В целом у него возникает вопрос о соответствии ряда положений российского законодательства, ограничивающих права граждан, положениям Пакта. В частности, г-н Ковалев указал, что право покидать страну может ограничиваться в случае молодых ребят, не прошедших еще военной службы. Г-н Кляйн не понимает, почему эти молодые люди не могут выехать за границу. Он хотел бы заслушать разъяснения по этому вопросу.

29. Что касается закона о государственной тайне, то он, как представляется, имеет особо широкую сферу применения и противоречит положениям статьи 12 Пакта, в которой говорится не о государственной тайне, а о национальной безопасности. По мнению г-на Кляйна, любое лицо, являющееся хранителем государственной тайны, не обязательно ставит под угрозу национальную безопасность при выезде за границу.

30. В отношении свободы религии в пункте 213 периодического доклада (CCPR/C/84/Add.2) можно прочитать, что был утвержден Временный порядок передачи религиозным объединениям имущества религиозного назначения, относящегося к федеральной собственности. Кроме того, согласно докладу, "в собственность различных религиозных объединений передается более 300 культовых зданий и сооружений". Г-н Кляйн хотел бы знать, предусматривается ли принятие окончательных положений в этой области; кроме того, он отмечает, что 300 культовых зданий и сооружений - это не так много, учитывая огромную протяженность страны и тот факт, что при коммунистическом режиме у церкви было конфисковано весьма значительное имущество. Наконец, как представляется, церкви и религиозные объединения обязаны проходить процедуру регистрации. Идет ли здесь речь о процедуре обязательного характера? Если да, то каковы правовые последствия отказа подчиниться этой процедуре? Будет ли религиозное объединение, которое не регистрируется, поставлено в неблагоприятное положение и если да, то в каких областях?

31. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО заявляет о своей убежденности в том, что законодательство, безусловно, улучшилось и налицо бесспорная тенденция к большему уважению прав человека. Если вспомнить о рассмотрении докладов, представлявшихся СССР, то этот прогресс не вызывает сомнения. Тем не менее представляется, что практика вряд ли изменилась и что Российская Федерация функционирует с теми же людьми и теми же системами. В докладах, поступающих от неправительственных организаций и из других источников, по-прежнему осуждается, например, общая практика пыток в пенитенциарных учреждениях и чрезмерная продолжительность досудебного содержания под стражей. Поэтому г-н Прадо Вальехо хотел бы знать, что собираются и что могут сделать власти для того, чтобы положение изменилось де-факто и чтобы граждане в своей повседневной жизни отметили реальное улучшение.

32. Г-н КОВАЛЕВ (Российская Федерация) благодарит членов Комитета за их весьма полезные наблюдения. Он попытается ответить на эти вопросы с помощью других членов делегации, в зависимости от специализации каждого из них.

33. Г-н ЧЕРНИКОВ (Российская Федерация) отвечает на вопросы, касающиеся смертной казни. Правительство Федерации и органы власти субъектов федерации действительно считают, что в настоящее время смертная казнь должна быть сохранена. В Уголовном кодексе указываются 10 преступлений, влекущих за собой эту меру наказания, однако на практике к смертной казни могут быть приговорены лишь лица, виновные в умышленном убийстве и в насилии, вызвавшем тяжкие телесные повреждения. В целом в других случаях приговоры о смертной казни не выносятся, и она сохраняется для того, чтобы оказывать сдерживающее воздействие. Предлагается довести число преступлений, за которые полагается эта мера наказания, до трех: терроризм, геноцид и умышленное убийство с отягчающими обстоятельствами. С 1993 года действительно было вынесено 150-160 смертных приговоров, но число непосредственных казней совсем не так велико: в 1993 году было приведено в исполнение три приговора, а в 1994 году - 13 приговоров о смертной казни.

34. Что касается того времени, которое проходит до принятия решения о смягчении наказания или о помиловании, то было бы, безусловно, желательно его сократить, но и необходимо также свести на нет все риски судебной ошибки, что объясняет то обстоятельство, что осужденные зачастую должны ждать три-четыре месяца.

35. Один из членов Комитета заявил о своей озабоченности числом самоубийств в российских вооруженных силах, что, к сожалению, является реальностью, хотя проявляется четкая тенденция к их снижению, что, вероятно, вызвано теми энергичными мерами, которые были приняты в целях улучшения положения военнослужащих. Остающиеся здесь проблемы носят моральный и психологический, а не законодательный характер.

36. В отношении милиции следует прежде всего отметить, что большинство служащих милиции соблюдают порядок и дисциплину и применяют все военные и гражданские

правила при защите безопасности граждан. Ежегодно совершается 2 млн. правонарушений, и в 60% случаев именно милиция выявляет виновных. Все сотрудники милиции, виновные в злоупотреблении властью - а злоупотребления существуют, как повсюду в мире, - наказываются и отстраняются от исполнения своих обязанностей. Случаи правомерного использования огнестрельного оружия сотрудниками сил по охране общественного порядка должным образом предусмотрены в законе, и можно сказать, что в целом принятые ООН Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка соблюдаются. Нельзя отрицать, что некоторые незаконно используют стрелковое оружие, и в результате введенного систематического контроля удалось выявить шесть случаев неправомерного использования стрелкового оружия с 1 января 1995 года. Любой гражданин, считающий себя жертвой злоупотребления властью со стороны сотрудника милиции, может подать жалобу в судебную инстанцию.

37. Г-жа ЗАВАДСКАЯ (Российская Федерация) отвечает на вопросы, касающиеся гражданского права. Любой человек может обратиться в гражданские суды, для того чтобы его восстановили в своих правах. Ни одно из положений Гражданского процессуального кодекса не предусматривает каких-либо исключений из этого правила, а принцип равенства граждан перед законом и судом гарантируется как гражданским, так и уголовным правом. Поскольку Российская Федерация, как это неоднократно подчеркивалось, является многонациональным государством, одним из основополагающих принципов отправления правосудия является возможность использования своего родного языка; судьи говорят по-русски, однако всегда предоставляются услуги переводчика. Что касается средств правовой защиты, то существует возможность обжалования в вышестоящей судебной инстанции, т.е. суд, вынесший решение, может пересмотреть свое решение и произвести кассационное обжалование в случае нарушения процессуального порядка.

38. Относительно положения женщин следует отметить, что в 1994 году в сельском хозяйстве было занято 34 млн. женщин, что составляло половину занятых в этом секторе. Также в 1994 году насчитывалось примерно 567 000 женщин-безработных, что составляло 77,9% от общей численности безработных. Наблюдающаяся тенденция к росту безработицы среди женщин вызывает большое сожаление и является предметом особого внимания в общенациональном плане, в том числе, естественно, со стороны женских организаций. Ясно, что речь идет о структурной безработице и что женщины в первую очередь ею затрагиваются, особенно женщины, работающие в системе здравоохранения, образования и бухгалтерского учета, где на женщин приходится 70% от общего числа занятых. Равенство оплаты труда не гарантировано, и сохраняется также и другая дискриминация, степень серьезности которой зависит от конкретного сектора. Неправительственные организации и государства, хорошо сознавая эту проблему, стремятся изыскать средства по ее решению. Острой проблемой является также насилие по отношению к женщинам, в частности в семье, которое не замалчивается и, наоборот, часто осуждается в печати. Были открыты телефонные линии для оказания психологической и административной помощи женщинам, явившимся жертвами насилия, а также центры приема женщин, подвергшихся побоям, где на несколько месяцев находят приют женщины, в том числе вместе со своими детьми.

39. Г-н КОВАЛЕВ (Российская Федерация) подтверждает представленные одним из членов Комитета данные о том, что содержащимися под стражей было подано 60 000 жалоб в связи с продолжительностью их досудебного содержания. Эта тенденция остается неизменной, и власти Российской Федерации стремятся к улучшению ситуации в тюрьмах путем осуществления различных планов и мер, связанных с новым уголовно-процессуальным кодексом, который разрабатывается. Замечания Комитета будут учтены при рассмотрении Генеральной прокуратурой и парламентом вопроса об условиях содержания под стражей в рамках принятия нового уголовного кодекса, уже одобренного в первом чтении. Будет также пересмотрена и продолжительность задержания, поскольку речь идет о президентском указе, и Президент страны заявил, что его указы направлены на восполнение пробелов в течение переходного периода и утратят силу с момента принятия новых законов. Продолжительность задержания и досудебного содержания под стражей, бесспорно, нередко слишком велика. Рекомендация об освобождении без особых формальностей лиц, проводивших ненадлежащее время в условиях предварительного заключения под стражу, почти реализована, поскольку недавно была разработана система освобождения под залог и был создан орган, которому поручено изучение возможностей замены мер, связанных с лишением свободы, другими мерами, например запрещением покидать страну. Эти две меры должны существенно улучшить ситуацию.

40. Более широкое использование других мер наказания, помимо тюремного заключения, безусловно, является желательным решением, согласующимся с общим направлением политики властей в области уголовного правосудия и все чаще применяющимся на практике. В новом уголовном кодексе предусматриваются наказания, назначаемые вместо лишения свободы, которыми могут быть охвачены до 60% нарушений.

41. Г-жа ЗАВАДСКАЯ (Российская Федерация) останавливается на вопросе о лицах, являющихся хранителями государственной тайны. В статье 5 Закона о государственной тайне от 21 июля 1993 года излагаются основания, по которым какое-либо лицо может считаться хранителем государственной тайны, а также все факты, которые не могут составлять государственную тайну. Любое лицо, которому отказывается в разрешении на выезд на том основании, что оно является хранителем государственной тайны, может обратиться с жалобой в суд. Действительно, как отметил один из членов Комитета, можно вполне быть по роду своих официальных обязанностей хранителем государственной тайны и в то же время не представлять угрозы, в каковом случае этому лицу не должно отказываться в выезде. Г-же Завадской не известны какие-либо случаи отказа в выдаче паспорта на этом основании, однако она не исключает такие случаи и непременно проведет необходимую проверку. В любом случае существует правительственная комиссия, на которую непосредственно возложено рассмотрение дел, связанных с запрещением выезда с территории страны в отношении хранителей государственной тайны, и которая также рассматривает жалобы в связи с отказом в выдаче паспорта на указанном основании. Что касается продолжительности периода, по истечении которого можно выезжать в другие страны, то следует уточнить, что парламент рассматривает проект закона, регулирующего условия выезда. Поскольку все эти вопросы связаны, окончательное принятие этого второго закона, вероятно, повлечет за собой пересмотр самого закона о государственной тайне.

42. Г-н КОВАЛЕВ (Российская Федерация) отвечает на озабоченность, выказанную одним из членов Комитета в отношении лиц, помещаемых в психиатрические лечебницы. Любое лицо, у которого проявляются симптомы опасной для общества психиатрической болезни, подвергается профессиональному медицинскому осмотру с применением особой процедуры, которая направлена также на защиту его прав. Никто из лиц, страдающих от психической болезни, не может быть объектом медицинского лечения без решения суда, и от этого правила не предусмотрено никаких отступлений. Что касается лиц, помещенных в психиатрические лечебницы при коммунистическом режиме, то власти провели общую проверку, по окончании которой определенное число произвольно помещенных в эти лечебницы лиц были освобождены. В настоящее время предусмотрены меры по проведению проверок при наличии конкретных сообщений о правонарушениях. Нет никаких указаний на то, что были встречены какие-либо препятствия и что кто-то стремился помешать ходу этих проверок.

43. В отношении ядерной безопасности можно с уверенностью сказать, что никакие трудности экономического и финансового характера не могут оправдать какое-либо смягчение мер безопасности на атомных станциях. Власти в той мере, в какой это позволяют ограниченные ресурсы, стремятся укрепить безопасность, и следует отметить, что в то время как в некоторых секторах работники иногда не получают заработную плату по нескольким месяцам, персонал атомных станций всегда получал свою зарплату без задержек. Это - минимум, который власти могут сделать с экономической точки зрения, но принимаются также и другие меры, касающиеся, например, министерства внутренних дел и специальных технических служб, в частности направленные на то, чтобы инженеры-атомщики не имели соблазна эмигрировать.

44. Что касается обнародования положений Пакта, то, действительно, население сравнительно мало знает о международных документах, и по этой причине Президент издал указ о мерах, направленных на ознакомление населения с основами правовых знаний. Один из членов Комитета выразил обеспокоенность в связи с препятствиями, встреченными представителями Международного комитета Красного Креста, выразившими желание посетить места содержания под стражей, и отметил случаи, когда в этом было отказано. Г-н Ковалев заявляет, что в качестве министра юстиции он всегда персонально отвечает на запросы МККК, получаемые его канцелярией. Если представители МККК и сталкиваются с трудностями, направляясь в то или иное место содержания под стражей, то это вызвано материально-техническими проблемами, трудностями координации, а не препятствиями, основывающимися на политических соображениях.

45. Г-жа ЗАВАДСКАЯ (Российская Федерация) относительно свободы печати заявляет, что в новом Гражданском кодексе предусматриваются гарантии защиты репутации и чести граждан, и любое действие, которое может быть квалифицировано как клеветническое, может стать предметом судебного разбирательства. Суд определяет размер материального, а также морального ущерба. В Москве существует контора адвокатов, специализирующихся на делах о клевете, которая рассматривает многочисленные дела. Президент Российской Федерации издал указ, направленный на то, чтобы поставить телевидение и другие средства информации под контроль закона и укрепить тем самым защиту граждан.

46. Отвечая затем на вопросы, касающиеся закона о лицах, отказывающихся от военной службы по морально-этическим соображениям, г-жа Завадская уточняет, что этот сложный проект закона, разрабатываемый с 1993 года, был в конечном итоге принят в первом чтении Думой лишь в 1994 году, и прежде чем будут получены конкретные результаты, он должен быть принят во втором, а затем и в третьем чтении. Что касается продолжительности гражданской службы, предлагаемой взамен военной службы, то она остается неизменной, хотя предусматривалось ее увеличение.

47. Г-н КОВАЛЕВ (Российская Федерация) отвечает на вопрос г-на Эш-Шафея о рассмотрении президентом жалоб граждан. В 1994 году ведомство, занимающееся письменными жалобами, рассмотрело 40 000 индивидуальных жалоб граждан. Рассмотрев сообщения на индивидуальной основе, оно препровождает их соответствующей службе; при необходимости жалобы показываются специалистам. Если это ведомство констатирует, что та или иная жалоба свидетельствует о нарушении закона вследствие совершения определенных действий некоторыми службами или их представителями, должно проводиться расследование, и соответствующая жалоба передается специальной группе при президенте Российской Федерации, которой поручается призвать к ответственности соответствующее должностное лицо.

48. Что касается событий в Чечне, то были приняты меры, направленные на то, чтобы полностью определить ответственность тех, кто виновен в нарушениях. Речь идет не только о преступниках, которые смогли развернуть свою деятельность после начала операции федеральных властей в целях обеспечения выполнения конституционного закона в Чечне, но и о самих федеральных чиновниках, которые оказались замешанными в нарушениях. Президент Российской Федерации назначил комиссию по расследованию, состоящую из представителей Президента, парламента и различных министерств, которая рассмотрела все обстоятельства и констатировала ответственность чиновников за эти нарушения. Эта комиссия в скором времени представит Президенту специальный доклад, в котором она изложит свои выводы по всем аспектам чеченских событий и относительно ответственности затронутых лиц.

49. Затем г-н Ковалев отвечает на замечание г-на Бана, который, ссылаясь на возможность весьма быстрого предания суду, привел в качестве примера некоторые нормы англо-саксонского права. Это замечание, безусловно, может быть учтено на стадии разработки проектов соответствующих законов, однако многочисленные депутаты и члены Думы придерживаются обратного мнения.

50. Г-жа ЗАВАДСКАЯ (Российская Федерация), отвечая на вопрос о прослушивании телефонных разговоров, напоминает, что в соответствии со статьей 23 Конституции о необходимости соблюдать тайну переписки и телефонных разговоров не может быть никаких отступлений, кроме как на основании судебного решения. В то же время в СССР это право многократно нарушалось на основании официальных инструкций. Сегодня в Российской Федерации есть конституционная норма, гарантирующая права граждан по закону.

51. Г-н КОВАЛЕВ (Российская Федерация) отвечает на вопросы г-жи Эват об условиях содержания в тюрьмах. Он уточняет, что правила обращения с содержащимися под стражей, в отличие от практики предыдущего режима, не считаются конфиденциальной информацией. Все документы по этому вопросу должны публиковаться в различных субъектах в Федерации, что означает, что население в целом может с ними ознакомиться.

52. Контроль за соблюдением новых правил, касающихся пенитенциарных учреждений, находится в ведении не министерства внутренних дел, а непосредственно канцелярии президента Российской Федерации. При обнаружении какого-либо нарушения может быть возбуждено судебное разбирательство. Что касается доклада г-на Родли, Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания в Российской Федерации (E/CN.4/1995/34/Add.1), то следует уточнить, что проблема насилия и тех мер, которые должны в связи с этим приниматься, изучается в более широких рамках применения законов в целом.

53. В ответ г-ну Бруни Сельи, который спросил, осуждаются ли законом пытки над заключенными, российская делегация заявляет, что в Уголовном кодексе не используется выражение "пытки", а осуждаются конкретные и точные случаи жестокого обращения с содержащимися под стражей, причиняющие им физические или психические страдания. Что касается вопроса о том, могут ли свидетельства и признания, полученные под пыткой, использоваться в качестве элемента доказательств в ходе уголовного разбирательства, то это совершенно исключается по закону.

54. Г-н Кляйн спросил, почему закон, запрещающий прописку или внутренние паспорта, не применяется в Москве или Санкт-Петербурге. Следует уточнить, что указанный закон вызвал бурное противодействие в различных республиках в силу, в частности, подъема преступности и вследствие этого его претворение в жизнь проводится не сразу, а постепенно. Российская делегация, кроме того, подчеркивает, что никаких обращений в Конституционный суд об отмене положений, действующих в Москве или Санкт-Петербурге, не было.

55. Г-жа ЗАВАДСКАЯ (Российская Федерация) в ответ на вопрос г-на Кляйна заявляет, что действительно действующий закон, касающийся права любого лица выехать из своей страны, предусматривает исключение в отношении тех, кто не выполнил свой воинский долг; для получения паспорта эти лица должны иметь разрешение военкомата. Проект закона, в котором это ограничение отсутствует, был уже принят в первом чтении.

56. В отношении религиозных организаций ограничений не существует, за исключением обязательства регистрироваться. Не подлежат регистрации организации, могущие нанести моральный ущерб обществу в целом или его членам, а также религиозные организации, которые не зарегистрированы в стране своего происхождения. Что касается проблемы

имущества религиозных организаций, то ей придается большое значение и она была рассмотрена в парламенте. Речь идет, кстати, не только о возвращении религиозных зданий, но и о строительстве новых.

57. Г-н КОВАЛЕВ (Российская Федерация) отвечает г-ну Прадо Вальехо, который спросил, были ли подвергнуты судебному преследованию лица, принимавшие участие в репрессивных действиях при прежнем режиме. Такая возможность не исключается, но для этого надо располагать конкретными фактами, проводить сложное расследование и действовать с соблюдением ограничений, предусмотренных законом, в частности в отношении сроков. Было отмечено, что раньше начальники тюрем слишком часто участвовали в репрессивных действиях. В связи с этим российская делегация считает, что нужно действовать весьма осторожно и каждый случай должен рассматриваться индивидуально.

58. Г-н БРУНИ СЕЛЬИ напоминает заданный им вопрос о пытках, поскольку ответ российской делегации, как представляется, не совсем осветил те пять моментов, которые он затронул. Во-первых, считаются ли пытки правонарушением в уголовном законодательстве Российской Федерации? Во-вторых, если это так, какое наказание предусматривается для лиц, совершивших эти действия? В-третьих, имеются ли статистические данные о числе жалоб, поданных в связи с применением пыток? В-четвертых, какая предусмотрена процедура подачи и рассмотрения жалоб содержащихся под стражей? В-пятых, имеют ли юридическую силу признания, полученные под пыткой?

59. Г-н КОВАЛЕВ (Российская Федерация) уточняет свой ответ, указывая, что в уголовном законодательстве Российской Федерации не применяется термин "пытки", а говорится о насилии и жестоком обращении. Процедура, связанная с подачей жалоб, по существу соответствует общей процедуре, согласно которой любой содержащийся под стражей может подать жалобу прокурору и администрация пенитенциарного учреждения не может ему в этом воспрепятствовать. Прокурор, со своей стороны, обязан рассмотреть жалобу и принять меры, предусматриваемые в таких случаях. Статьи 108-113 Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации обязывают прокурора возбуждать судопроизводство по каждому случаю подачи жалобы в отношении совершения пыток. Наконец, признания, полученные под пытками, не имеют никакой юридической силы: это правило четко зафиксировано в российском законодательстве.

60. Г-н Ковалев заявляет, что, как считает российская делегация, она ответила на все заданные вопросы и пыталась сделать это объективно, ничего не скрывая. Многие аспекты диалога, который имел место между членами Комитета и делегации, ему представляются весьма важными, в частности проблемы, связанные с Чечней. По мнению делегации, права человека на территории Чеченской Республики должны полностью соблюдаться; к тому же этого мнения придерживается и временная комиссия по контролю, а также другие органы Федерации, и общее мнение состоит в том, что все нарушители прав человека должны за это ответить со всеми вытекающими отсюда последствиями, идет ли речь о чиновниках Российской Федерации или о незаконных вооруженных группировках.

61. Все рекомендации, вынесенные членами Комитета, будут весьма тщательно изучены; они будут сгруппированы по разделам, а затем разосланы различным затронутым службам или организациям. Было бы, безусловно, слишком смелым утверждать, что все эти рекомендации будут претворены в практику, но они будут должным образом учитываться.

62. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает членам Комитета представить свои индивидуальные замечания по только что прошедшему диалогу между делегацией Российской Федерации и Комитетом.

63. Г-н КРЕЦМЕР благодарит российскую делегацию за предпринятые ею реальные усилия для ответа на вопросы членов Комитета, которые вполне понимают масштабы проблем, стоящих между государством-участником в этот переходный период.

64. На его взгляд, делегация уделяла слишком много места законодательству и поправкам в этом законодательстве, в то время как Комитет больше интересуется тем, что делается на практике, т.е. тем, как эти законы исполняются. Было бы желательным, чтобы в следующий периодический доклад было включено больше информации о конкретных делах.

65. Во-вторых, г-н Крецмер с удовлетворением отмечает объявление о том, что будет проведено тщательное расследование деяний, совершенных в Чечне, и виновные будут привлечены к судебной ответственности. Комитет надеется, что будет проведено серьезное расследование всех утверждений о нарушениях прав, закрепленных в статьях 6, 7, 9 и 10 Пакта, с тем чтобы виновные были привлечены к судебной ответственности независимо от занимаемой ими должности, а жертвы получили возмещение.

66. В-третьих, условия содержания в тюрьмах Российской Федерации дальше терпеть нельзя. Поскольку положения Пакта имеют преимущественную силу по сравнению с внутренним законодательством в Российской Федерации, в качестве исходных норм должны быть взяты положения статьи 10, а если эти нормы не могут быть соблюдены, то следует выпустить заключенных из тюрем. Экономическими соображениями не может быть оправдана такая практика, как отказ в посещениях членов семьи или ограничение физических упражнений 10 минутами в месяц.

67. В-четвертых, делегация не представила убедительного ответа на вопрос об обращении с новобранцами в армии. Непонятно, как организация, основанная на дисциплине и субординации, не может решить эти проблемы. Чтобы положить конец нынешней практике, требуется твердая воля политических руководителей, и первыми должны быть наказаны руководители Генерального штаба. В заключение г-н Крецмер напоминает, что замечания Комитета продиктованы заинтересованностью в улучшении ситуации в области прав человека во всей Российской Федерации.

68. Г-жа МЕДИНА КИРОГА со своей стороны обращает особое внимание на положение женщин, которое в Российской Федерации нельзя назвать благополучным. Она выражает сожаление в связи с тем, что в докладе этот вопрос получил столь краткое освещение. В

нынешней ситуации, характеризующейся структурной безработицей, женщины, естественно, будут первыми терять свою работу, если законодательство оставит за ними роль хранителей очага и воспитателей детей. В то время как проституция представляет в этой стране серьезную проблему, единственное, что можно вынести из доклада (пункт 113, CCPR/C/84/Add.2), это то, что "за занятия проституцией женщины могут быть привлечены к административной ответственности", согласно Кодексу об административных правонарушениях. Кроме того, известно, что случаи изнасилования и бытового насилия являются весьма нередкими. Об этом к тому же говорила и г-жа Завадская. В пункте 46 доклада можно прочесть, что "система правовой защиты семьи, женщины, ребенка все еще остается недостаточно эффективной", а в пункте 47, что "рассматривается вопрос о выработке закона о равных возможностях для мужчин и женщин, закона о равных возможностях при найме на работу". Трудно не заметить контраста по сравнению со значением, уделяемым в докладе, например, проблемам военнослужащих, которые вызывают у властей гораздо большую озабоченность и берут на себя гораздо больше их внимания. Г-жа Медина Кирога хотела бы, чтобы в Российской Федерации была проведена серьезная работа по изменению культурных стереотипов в отношении роли мужчин и женщин и внесению поправок в законодательство, с тем чтобы женщины могли действительно осуществлять свои права.

69. Как и другие члены Комитета, г-жа Медина Кирога была шокирована информацией о разрушениях в районах проживания гражданского населения в Чечне, тем более что для "оправдания" этого было объявлено, что чеченское правительство нарушило права человека. Одновременно с этим она была несколько успокоена только что состоявшимся выступлением г-на Ковалева и выражает надежду, что Российская Федерация продолжит свой путь к утверждению демократии. И именно поэтому она настоятельно просит российские власти провести тщательное расследование нарушений прав человека в Чечне и привлечь к судебной ответственности лиц, которые подозреваются в их совершении.

70. Г-жа ШАНЕ прежде всего подчеркивает позитивные аспекты состоявшегося обмена мнениями между российской делегацией и Комитетом и в связи с этим, в частности, отмечает разрабатываемые проекты законов, в частности проект закона против фашизма и расовой ненависти, проект закона о введении альтернативной военной службы и изменение Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса. Она с удовлетворением узнала, что даже при чрезвычайных обстоятельствах задержание будет регламентировано с учетом статьи 9 Пакта и что будут предусмотрены меры наказания, назначаемые вместо лишения свободы. В то же время пока речь идет лишь о проектах, и следует признать, что по-прежнему практическое применение законов серьезно отстает от их принятия.

71. Остается много вопросов о правовых основаниях вмешательства России в Чечне. Все данные ответы касаются применения Конституции в республике, которая, по каким бы то ни было причинам, не одобрила эту Конституцию путем референдума. Аналогичным образом позиция Российской Федерации о неприменении Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям была разъяснена недостаточно убедительно. С другой стороны, что

касается бомбардировок гражданских зданий, то трудно принять тезис, согласно которому школы и больницы были подвергнуты бомбардировке по той причине, что в них находились террористы.

72. Озабоченность г-жи Шане связана также со статьей 4 Пакта (из-под действия положений этой статьи не должна выводиться ни одна чрезвычайная ситуация), статьей 7, в связи с которой следует напомнить, что в случае России согласно Специальному докладчику Комиссии по правам человека г-ну Родли безнаказанность остается важнейшей проблемой, статьей 9 и тем обстоятельством, что прокурор обладает полномочиями, которые должны быть возложены на судей, статьей 10 и условиями содержания в тюрьмах и, наконец, статьей 12 и законодательством о государственной тайне, которые, как представляется, оставляют много возможностей для произвольных действий. Г-жа Шане высказывает пожелание, что Российская Федерация учтет замечания Комитета, и выражает надежду, что в пятом периодическом докладе будет рассказано об обновленном законодательстве, а также о практическом воплощении этого обновленного законодательства.

73. Г-н ЭШ-ШАФЕЙ заявляет, что состоявшийся обмен мнениями между российской делегацией и Комитетом еще раз подтвердил те трудности, которые испытывает Российская Федерация в этот переходный период в вопросах изменения своего законодательства и приведения его в соответствие с Пактом, а также в вопросах обеспечения на практике защиты провозглашенных в Пакте прав. Была высказана озабоченность по целому ряду моментов, наиболее серьезный из которых касается условий содержания в тюрьмах, того третирувания, которому подвергают новобранцев в армии, ограничения свободы передвижения, наконец, дискриминации по этническому и половому признаку, которая в известной степени практикуется официально.

74. В положительном плане следует отметить, что в декабре 1993 года прошли свободные и честные выборы, позволившие принять новую Конституцию, в которой нашли свое достойное отражение нормы защиты прав человека. Парламент разработал закон о создании должности уполномоченного по правам человека. С другой стороны, Комиссия по правам человека, созданная президентом Федерации в ноябре 1993 года, опубликовала первый весьма критический доклад о практике правительства в том, что касается этих основных прав.

75. К сожалению, в этот же период времени президент Федерации принял целый ряд мер, ограничивающих гражданские свободы, причем это было сделано в интересах борьбы с преступностью. Он санкционировал произвольные обыски и задержание в течение 30 дней без предъявления обвинения. Он поставил под прямой контроль средства массовой информации, а также два агентства печати. В 1992 и 1993 годах российские военнослужащие нападали на мирных граждан и нарушили нормы права, применяемые в период вооруженных конфликтов; однако они не были ни выявлены, ни наказаны. Г-н Эш-Шафей выражает надежду, что многочисленные замечания и рекомендации членов Комитета будут переданы властям Российской Федерации.

76. Г-н БЮРГЕНТАЛЬ с удовлетворением констатирует, что российское правительство признало обязательство следить за соблюдением прав человека в Чечне обеими сторонами и что Международный комитет Красного Креста должен получить доступ на этой территории во все зоны конфликта, независимо от того, считается ли этот конфликт внутренним или нет. Российская Федерация, безусловно, унаследовала многие серьезные проблемы, которые не могут быть урегулированы тотчас же, и, вне всякого сомнения, российские власти делают все возможное, чтобы их решить, и в этом они заслуживают поддержки и одобрения международного сообщества. Безусловно, остается еще многое сделать, и в связи с этим г-н Бюргенталь ссылается, в частности, на положение в пенитенциарных учреждениях и действия милиции, однако следует надеяться, что на пути укрепления демократии и создания в Российской Федерации правового государства будет достигнут дальнейший прогресс.

77. Г-н КЛЯЙН отдает себе отчет в том, какая серьезная задача стоит еще перед Российской Федерацией по обеспечению полного соблюдения прав человека, наказанию ответственных за нарушение и, по возможности, выплате возмещения жертвам. По-прежнему сохраняются огромные трудности, в частности в экономической области, но они не должны никоим образом служить предлогом для дальнейшего нарушения прав человека. Главная проблема связана, видимо, с тем обстоятельством, что, несмотря на уже достигнутый прогресс, ценность человека самыми высокими властями еще по-прежнему не признана. Что касается, в частности, вопроса о Чечне, то Комитет едва ли получил удовлетворительные ответы, поскольку те разъяснения, которые были даны, в целом не соотносятся с информацией, получаемой из неправительственных источников. Следует надеяться, что правительство государства-участника в будущем приложит больше усилий по обеспечению защиты и поощрения прав человека с учетом при этом не только положений Пакта, но и рекомендаций Комитета.

78. Г-н ПРАДО ВАЛЬЕХО выражает удовлетворение в связи с тем духом сотрудничества, который проявила российская делегация, и четкими ответами, данными ею на вопросы членов Комитета. Тем не менее у него по-прежнему вызывают озабоченность положение в Чечне, чрезмерное использование силы и разгул насилия на этой территории, а также поведение российской армии, которое, естественно, повлекло за собой серьезные нарушения прав человека в этом районе.

79. Он несколько не сомневается в больших успехах, достигнутых в проведении реформы законодательства, однако, как представляется, на практике ситуация, к сожалению, не изменилась, пытки и жестокое обращение по-прежнему являются распространенным явлением в следственных изоляторах и случаи произвольного ареста и задержания также нередки, как и в прошлом. Вот почему для улучшения ситуации на практике важно, чтобы, среди прочего, в учебных заведениях и университетах было продолжено обсуждение принципов, провозглашенных в Пакте, с тем, чтобы максимально содействовать вводу в действие механизмов, способствующих защите прав человека.

80. Г-н АНДО благодарит российскую делегацию за то, что она попыталась ответить на все вопросы, заданные членами Комитета. Он присоединяется ко всем конкретным предложениям, сформулированным для правительства государства-участника, которые будут должным образом отражены в заключительных замечаниях, подлежащих принятию Комитетом. В случае Российской Федерации следует прежде всего принимать во внимание огромные пространства этой страны, а также многочисленность народов, которые ее населяют, и напомнить, что любая спешка при переходе от одного режима к другому в таком контексте может, как это подтверждала история, привести к диктатуре и подавлению демократических свобод. Поэтому следует надеяться, что Российская Федерация пройдет переходный период без отката назад, который был бы связан с ущемлением достоинства и посягательством на основные права граждан. Г-н Андо выражает в этой связи удовлетворение по поводу того, что уровень образования российского населения в целом высок, что является добрым предзнаменованием для обеспечения прав человека в этой стране. Он выражает надежду, что в пятом периодическом докладе Российской Федерации также будет отмечен прогресс в этой области.

81. Г-н БАН напоминает, что в Российской Федерации в последние годы произошли глубокие изменения, в результате которых создалась более благоприятная для соблюдения прав человека и установления верховенства закона политическая, конституционная и правовая основа. Кроме того, продолжается процесс демократизации институтов, и этот позитивный аспект будет подчеркнут в заключительных замечаниях Комитета. Тем не менее список негативных аспектов также сравнительно длинен. Так, например, новые принятые демократические законы, как представляется, еще не претворены в практику. Еще остается многое сделать для того, чтобы российская судебная система полностью соответствовала положениям статей 9 и 14 Пакта. Кроме того, очевидно, что Российская Федерация должна по-иному вести себя в условиях конфликтов, являющихся следствием многонационального и многокультурного характера этой страны. И действительно, даже в случае незаконного и неконституционного мятежа ни одно из государств - участников Пакта не может позволить себе применять методы, которые явно идут вразрез с положениями Пакта. Следует надеяться, что отныне позитивные аспекты в Российской Федерации будут превалировать и состоявшийся диалог с Комитетом окажется полезным в этом отношении.

82. Г-н ФРЭНСИС среди проблем, которые Российской Федерации еще предстоит решить, отмечает, в частности, проблему перенаселенности тюрем, и эта ситуация ему представляется неприемлемой. На его взгляд, следует принять радикальные меры с учетом того факта, что перенаселенность частично вызвана значительным числом лиц, помещенных в тюрьму при прежнем коммунистическом режиме, часть из которых даже не были подвергнуты суду. Таким образом, власти могли бы предусмотреть меры по проведению амнистии, помилованию и условному освобождению. Они могли бы также предусмотреть повышение возраста, с которого молодые люди начинают нести уголовную ответственность (в настоящее время с 14 лет), и предоставить мелким правонарушителям возможность ресоциализации вне условий тюремного заключения.

83. Г-н Фрэнсис выражает надежду, что следующий периодический доклад Российской Федерации будет удовлетворительным во всех отношениях и что российская делегация передаст российским властям все соображения, высказанные членами Комитета.

84. Г-н БРУНИ СЕЛБИ выражает удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым Российской Федерацией в течение трудного периода перехода от коммунистического режима к демократии. Он отмечает, что законы и институты были в значительной степени изменены, но подчеркивает, что необходимо также применять соответствующие нормы на практике, что, в частности, предполагает наличие политической воли со стороны власти и членов правительства. Кроме того, автократическое прошлое России не может ни в коей мере оправдать те нарушения прав человека, которые имеют место в настоящее время, в частности в Чечне, и экономические трудности не могут также объяснить сами по себе феномен увеличения преступности. Г-н Бруни Селби горячо благодарит российскую делегацию за все предоставленные ею ответы на вопросы, заданные членами Комитета.

85. Г-н БХАГВАТИ благодарит российскую делегацию за прямое и честное изложение ситуации в Российской Федерации. Заслушав представленные объяснения, он прежде всего рекомендует укрепить базовые принципы, гарантирующие независимость судебной власти, и не возлагать обязанности по назначению, временному отстранению от должности и отзыву судей на одного человека, какую бы высокую должность он ни занимал. Во-вторых, правительство должно исправить то прискорбное положение, которое сложилось в пенитенциарных учреждениях, где содержащиеся под стражей, как представляется, подвергаются всякого рода грубостям и жестокому обращению со стороны персонала. Кроме того, представляется, что содержащимся под стражей нередко отказывается в праве встретиться с адвокатом или воспользоваться судебной помощью, что также неприемлемо. Наконец, что касается смертной казни, то г-н Бхагвати с удовлетворением констатирует, что, хотя число приговоренных к смертной казни составляет примерно 150 человек в год, случаи приведения смертных приговоров в исполнение очень редки. Тем не менее он обеспокоен тем обстоятельством, что многие лица содержатся в камерах смертников в течение многих лет; и действительно, согласно докладу Совета Европы в августе 1993 года их насчитывалось свыше 500 человек. В связи с этим следовало бы, в частности, принимать решения о смягчении меры наказания не позднее, чем через три месяца после вынесения приговора.

86. Несмотря на высказанную им озабоченность по целому ряду моментов, г-н Бхагвати отмечает, что Российская Федерация сделала большой прогресс на пути к демократии и созданию правового государства, и призывает россиян продолжить эти усилия.

87. Г-жа ЭВАТ прежде всего уточняет, что утверждения о случаях изнасилования в Чечне прозвучали на семинаре, состоявшемся в мае 1995 года в Санкт-Петербурге, выводы которого были ей переданы группой под названием "Citizens Control". Что же касается применения статьи 27 Пакта, то она напоминает, что должны защищаться права не только национальных, но и всех прочих меньшинств - языковых, культурных или религиозных. Относительно условий досудебного содержания под стражей она считает, что

здесь речь идет о постоянном нарушении прав, провозглашенных в Пакте, и что если освобождение является единственным решением, то это решение и должно иметь место. Что касается проблем женщин, которые высветились при переходе к демократии, то, возможно, необходимо создать министерство по положению женщин, на которое была бы возложена координация всех назревших изменений в законодательстве и практике.

88. Тем не менее самые неотложные меры состоят в проведении расследования судьбы всех людей, явившихся жертвами чеченского конфликта, предании гласности результатов этого расследования и прекращении неоднократных нарушений прав человека на этой территории. Представляется, что в Российской Федерации человек еще не занял своего места в иерархии власти и что необходимы глубокие изменения в подходах, начиная с самых высших эшелонов правительства. Следует надеяться, что состоявшийся диалог с членами Комитета будет способствовать формированию культуры прав человека в стране и что в целях достижения этого результаты диалога будут широко распространены среди населения.

89. Г-н ПОКАР заявляет, что в течение последних лет, без всякого сомнения, в государстве-участнике были достигнуты значительные успехи на пути к демократии, особенно в области законодательства. Он с удовлетворением отмечает заявление делегации о том, что специальная комиссия по расследованию чеченских событий вскоре опубликует результаты своего расследования, что, без всякого сомнения, ликвидирует одно из важнейших препятствий на пути восстановления верховенства закона в Чечне, а именно преодолееет полное недоверие населения к властям, на которых возложено восстановление республики. В связи с этим, возможно, было бы полезным включить в специальную комиссию - через посредство, может быть, Центра по правам человека - представителя международного сообщества, не имея в виду какого-либо вмешательства во внутренние дела страны. И действительно, только российским властям, а не международному сообществу надлежит провести расследование совершенных нарушений, наказать виновных и возместить ущерб жертвам, однако представляется, что такая страна, как Российская Федерация, могла бы извлечь пользу из международной помощи, укрепив тем самым свои демократические институты.

90. Г-н Покар не сомневается в том, что высказанная Комитетом озабоченность будет должным образом принята во внимание и что в следующем периодическом докладе Российская Федерация представит доказательства новых достигнутых успехов в установлении подлинно демократического режима.

91. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ выражает удовлетворение в связи с изменениями, происшедшими в Российской Федерации на пути к демократии и введению рыночной экономики. Тем не менее он беспокоится в связи с прямыми и косвенными ограничениями осуществления индивидуальных прав, ограничениями, которые как раз нередко сопровождали введение этой системы рыночной экономики. В связи с этим он напоминает, что экономические и гражданские права неотделимы друг от друга и должны соблюдаться в целом. Что

касается статьи 16 Закона о статусе военнослужащих, то он хотел бы, чтобы в нее были внесены поправки, которые означали бы, что армия призвана защищать не только жизнь и здоровье вооруженных сил, но и жизнь и здоровье всего населения страны.

92. Г-н КОВАЛЕВ (Российская Федерация) высоко оценивает порядок рассмотрения четвертого периодического доклада Российской Федерации и состоявшееся обстоятельное обсуждение с экспертами высокого уровня, что позволило российской делегации взглянуть на встающие проблемы под объективным углом зрения, опираясь на просвещенное мнение. Без всякого сомнения, некоторые различия в подходах имели место, но они необходимы для выявления истины. Даже если точки зрения были несколько различными, каждый тем не менее убежден в необходимости введения правового государства и соблюдения прав человека.

93. Российская делегация внимательно выслушала все замечания членов Комитета. Одни из них бесспорно являются обоснованными, и делегация их поддерживает, другие требуют глубокого анализа, исключающего поспешные выводы. В то же время все замечания и рекомендации будут должным образом препровождены самым высоким руководителям государства, которые их проанализируют со всем необходимым вниманием.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что Комитет закончил рассмотрение четвертого периодического доклада Российской Федерации. Он благодарит делегацию за ее сотрудничество в проведении исключительно плодотворного диалога. Он объявляет, что пятый периодический доклад Российской Федерации ожидается к 4 ноября 1998 года.

95. Делегация Российской Федерации покидает зал заседаний.

Заседание закрывается в 18 час. 10 мин.
